

Simulaids Pediatric ALS trainer is completely Latex Free. All Simulaids products are Made in the USA.

Features:

- * Bag valve Mask Ventilation
- * Intubation Head
- * Oral and Nasal Intubation
- * Sellick Maneuver
- * Accepts NG Tube (Functional)
- * Three lead monitoring
- * Brachial pulse
- * External chest compressions
- * Jaw Thrust
- IV Arm & Hand
- * Two I/O legs for interosseous needle insertion and aspiration of bone marrow
- * Scalp vein for palpation
- * Cranial sutures and Fontanels

Warranty:

Simulaids warrants all ALS products we manufacture against defect caused by materials or workmanship for one year. Simulaids, Inc. is not liable for damage or injury to persons or property which may result from use other than stated use. Electronic parts will carry a 90 day warranty.

Replacement Parts

Item No	Description
091 092	Overlay skin
093 094	I/O Bone and Blood Capsule pk/12
095 098	I/O Leg Skin pk/4
101 102	IV Arm Skin
144 225	IV Vein Set
	Pediatric ALS replacement lung pk/4
	Pulse bulb
	Arrhythmia Simulator
	IV Reservoir (1)
	Powder to make 1 gal. Blood

Pediatric ALS Trainer

Directions for Use
Item #s 101-090/ 101-091



Made in
the USA

LATEX
FREE

SIMULAIDS, INC.

PO BOX 807 12 Dixon Ave. Woodstock, NY 12498

Phone: (914)-679-2475

(800)-431-4310

Fax: (914)-679-8996

www.simulaids.com

Instructions for use:

EKG Monitoring **Connect the three external connectors** to a rhythm simulator box. Simulaids rhythm simulator has color coded connectors on the front of the box. It also features an adjustable heart rate which is controlled by the dial on the right side of the simulator.

Brachial Pulse

Attach bulb to connector at the end of the clear tubing on left arm. Gently compress to activate pulse.

Intubation

Lubricate the ET tube with KY Jelly (supplied). Trainer will accept up to a 3.5 ET tube and can be intubated orally or nasally. ET tube can accept simulated medication. (Water is recommended for this procedure.)

NG Feeding Tube

Lubricate NG tube with KY Jelly (supplied). After placing tube student can simulate feeding. (Water recommended for this procedure.)

Lung and Stomach replacement

Unsnap the overlay. Remove lung/stomach assembly. (Dispose of properly.) Insert new lung/stomach assembly. Snap overlay.

Replacement of I/O Bone

Remove leg skin by gently pulling from the knee towards the foot. Discard old bone and simulated blood capsule properly. Replace new bone and blood capsule. Replace leg skin. (Powder may be needed to ease this process.)

Cleaning

External

Clean In mild soapy water. Rinse thoroughly with clear water. **DO NOT IMMERSE IN WATER!**

Cleaning

Internal

If internal cleaning becomes necessary due to contamination remove lungs and stomach assembly, insert ET tube into trachea and flush with CDC recommended solution. Repeat procedure with ET tube placed in esophagus.

IV Arm & Hand

HOW TO USE

Put a drop of either dish detergent or surgical lubricant onto tip of each connector on reservoir tubes and connect to the silicone tubes of the simulated arm or hand. Make sure tube is pushed up past the ribbed section of the connector to avoid leakage.

Fill reservoir bag with simulated blood or colored water,

Elevate the filled reservoir bag and open the slide clamps of both reservoirs. Gravity will circulate the simulated blood through the venous network and into second reservoir bag

When elevated reservoir is empty, reverse with lower one now filled with fluid.

NOTE: Simulated blood which accumulates under the skin, in the

Pädiatrischer ALS-Trainer 282002000

Bedienungsanleitung

Der Pädiatrische ALS-Trainer (ALS: Advanced Life Support) von Simulaids ist vollständig latexfrei.

Funktionen:

Beutel-Masken-Beatmung
Oral- und Nasalintubation
Sellick-Handgriff
Aufnahme eines NG-Tubus (funktional)
3-Punkt-EKG-Überwachung
Brachialpuls
Thoraxkompression
I.V. Arm & Hand
Zwei I/O-Beine zur Interosseus-Nadeleinführung und Knochenmarkaspiration
Kopfhautvene zur Palpation
Schädelnähte und Fontanellen

Garantie

Es gelten die allg. Geschäftsbedingungen der Ambu (Deutschland) GmbH.

Ersatzteile

Best.-Nr.	Bezeichnung
282 000 504	I/O-Knochen und Blutkapsel Pckg./12
282 000 501	I/O Beinhaut Pckg./4
282 000 502	IV Armhaut Pckg./2
282 000 503	IV Venenset Pckg./2

Bedienungsanleitung

EKG-Überwachung Schließen Sie die drei externen Anschlüsse des ALS Trainers vorne an die farbige codierten Anschlüsse der Rhythmussimulationsbox an. Der Simulator bietet eine einstellbare Herzfrequenz, die über die Stellschraube rechts am Simulator eingestellt werden kann.

Brachialpuls

Befestigen Sie den Kolben am Ende des freien Schlauchs am linken Arm und drücken Sie ihn sanft zusammen um den Puls zu aktivieren.

Intubation

Schmieren Sie den Endotrachealtubus mit KY-Gleitmittel (im Lieferumfang enthalten) ein. Der Trainer ist maximal für einen 3,5 Endotrachealtubus geeignet und kann orotracheal und nasotracheal intubiert werden. Der Endotrachealtubus ist für eine Medikationssimulation geeignet. (Für diesen Prozeß ist Wasser zu empfehlen.)

NG-Ernährungssonde

Schmieren Sie die NG-Sonde mit KY-Gleitmittel (im Lieferumfang enthalten) ein. Nach dem Legen der Sonde kann die Nahrungsgabe simuliert werden. (Für diesen Prozeß ist Wasser zu empfehlen.)

Austausch von Lunge und Magen

Lösen Sie die Abdeckung, nehmen Sie das Lungen/Magensystem heraus, setzen Sie das neue Lungen/Magensystem ein und rasten Sie die Abdeckung wieder ein.

Austausch des 1/0-Knochens

Nehmen Sie die Haut vom Bein ab, indem Sie sie vorsichtig vom Knie zum Fuß ziehen. Nehmen Sie den alten Knochen und die Kapsel für die Blutsimulation sorgfältig heraus. Setzen Sie den neuen Knochen und die neue Blutkapsel ein. Ziehen Sie die Haut wieder über das Bein (evtl. mit Puder einfacher).

Reinigung Außen Reinigen Sie den Trainer mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser nach. **VORSICHT! NICHT VOLLSTÄNDIG INS WASSER TAUCHEN!**

Reinigung Innen Wenn es aufgrund von Kontaminationen notwendig wird den Trainer innen zu reinigen nehmen Sie das Lungen- und Magensystem heraus, legen Sie den Endotrachealtubus in die Trachea und spülen Sie sie mit einer CDC-empfohlenen Lösung. Legen Sie den Tubus dann in den Ösophagus und wiederholen Sie den Vorgang.

I.V. Arm & Hand

Verwendung

Geben Sie einen Tropfen Geschirrspülmittel oder ein chirurgisches Gleitmittel auf die

Spitzen aller Anschlüsse des Reservoirschlauchs und schließen Sie sie an die Silikonschläuche der Arm- oder Handsimulatoren an. Vergewissern Sie sich, daß der Schlauch bis in den geriffelten Bereich der Anschlüsse geschoben wurde, damit keine Lecks auftreten. Füllen Sie den Reservoirbeutel mit dem Blutsimulationsmittel oder mit gefärbtem Wasser. Heben Sie den gefüllten Reservoirbeutel an und öffnen Sie die Schiebeklemmen beider Reservoirs. Durch die Schwerkraft zirkuliert das Blutsimulationsmittel jetzt durch das venöse Netz bis in den zweiten Reservoirbeutel. Wenn das angehobene Reservoir leer ist, kehren Sie den Prozeß um indem Sie das andere, jetzt gefüllte Reservoir anheben.

HINWEIS: Wenn sich das Blutsimulationsmittel unter der Haut in den Venen oder in den Reservoirs ansammelt, sollte es nach jedem Gebrauch mit warmem Leitungswasser ausgespült werden. Füllen Sie dazu ein Reservoir mit warmem Wasser und lassen Sie es zum Spülen der Venen durch das venöse Netz zirkulieren.

HINWEIS: Drehen Sie den Kopf nicht mehr als die natürliche Bewegung es zuläßt. Die Schädeldene dient nur zur Palbation!

Mannequin d'instruction en réanimation pédiatrique avancée 282002000

Notice d'emploi

[Made in the USA]

Fabriqué aux USA

[LATEX FREE]

0% LATEX

Le mannequin d'instruction en réanimation pédiatrique avancée contient 0% de latex. Tous les produits Simulaids sont fabriqués aux USA.

Caractéristiques

Ventilation avec masque et ballon

Tête d'intubation

Intubation orale et nasale

Manoeuvre Sellick

Accepte tube NG (fonctionnel)

Monitoring E.C.G. à trois connecteurs

Pouls brachial

Compressions externes de la poitrine

Poussée massétérine ~' IV du bras et de la main

Deux I-O de la jambe pour insertion d'une
seringue interosseuse et aspiration de la moelle
osseuse

Veine céphalique pour palpation

Sutures crâniennes et fontanelles

Garantie

Simulaids garantit un an tous ses produits de réanimation avancée contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Simulaids, Inc. décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage ou blessure de personne ou de matériel résultant de toute utilisation autre que les utilisations spécifiées. Les composants électroniques sont assortis d'une garantie de 90 jours.

Pièces de rechange

N° de réf.	Description
282000504	Os pour I-O et capsule de sang (bte 12)
282000501	Peau de jambe pour I-O (bte 4)
282000502	Peau de bras pour IV (bte 2)
282000503	Jeu de veines pour IV (bte 2)
282000505	Poumon de rechange de réanimation pédiatrique avancée (bte 4)

Notice d'emploi

Monitoring E.C.G.

Brancher les trois connecteurs externes au simulateur rythmique. Le simulateur rythmique Simulaids est muni de connecteurs repérés par des couleurs situés sur la face avant de l'appareil. Le cadran situé sur le côté droit du simulateur permet de régler le rythme cardiaque.

Pouls brachial

Attacher la poire au connecteur situé à l'extrémité du tube transparent sur le bras gauche. Appuyer doucement pour activer le pouls.

Intubation

Lubrifier le tube ET à l'aide du gel KY (fourni). Le mannequin peut recevoir un tube ET de 3,5 mm ou inférieur et peut être intubé par voie orale ou nasale. Le tube ET peut accepter des solutions simulées. (Il est recommandé d'employer de l'eau pour cette procédure.)

Tube d'alimentation NG

Lubrifier le tube NG à l'aide du gel KY (fourni). Une fois le tube en place, l'étudiant(e) peut simuler l'alimentation. (Il est recommandé d'employer de l'eau pour cette procédure.)

Remplacement du poumon et de l'estomac

Détacher la gaine externe. Oter l'ensemble poumon/estomac. (En disposer selon la procédure appropriée). Insérer le nouvel ensemble poumon/estomac. Replacer la partie supérieure.

Remplacement de l'os I-O

Retirer la peau de la jambe en la tirant doucement du genou jusqu'au pied. Disposer de l'os usé et de la capsule de sang simulé selon la procédure appropriée. Mettre en place le nouvel os et la nouvelle capsule de sang. Remettre la peau de la jambe. (Il peut être nécessaire d'utiliser de la poudre pour faciliter cette procédure.)

Nettoyage Externe Nettoyer avec de l'eau légèrement savonneuse. Rincer abondamment à l'eau claire. NE PAS IMMERGER DANS L'EAU!

Nettoyage Interne S'il s'avère nécessaire de nettoyer l'intérieur du fait d'une contamination, retirer l'ensemble poumon/estomac, insérer un tube ET dans la trachée et injecter la solution CDC recommandée. Répéter la procédure avec le tube ET placé dans

l'oesophage.

IV bras et main

UTILISATION

Placer une goutte de liquide vaisselle ou de lubrifiant chirurgical au bout de chaque connecteur des tubes du réservoir, puis connecter aux tubes de silicone du bras et de la main. S'assurer que le tube est enfoncé au-delà de la partie cannelée du connecteur pour éviter tout coulage.

Remplir le sac avec du sang simulé ou de l'eau colorée.

Soulever le sac réservoir venant d'être rempli et ouvrir les colliers de blocage coulissants des deux réservoirs. Sous l'effet de la gravité, le sang circulera à travers le réseau veineux et remplira le second sac.

Une fois que le sac maintenu en hauteur est vide, procéder à l'opération inverse avec le sac inférieur désormais plein.

REMARQUE: le sang simulé qui s'accumule sous la peau, dans les veines ou dans les réservoirs doit être éliminé en lavant le système à l'eau chaude après chaque utilisation. Remplir l'un des réservoirs avec de l'eau chaude et faire circuler l'eau dans le réseau veineux pour nettoyer les veines.

Maniquí de adiestramiento 282002000

Pediátrico

ALS

(Advanced Life Support - Medidas de sostén de la vida)

Instrucciones

282002000

Fabricado SIN
en Estados Unidos LÁTEX

El maniquí de adiestramiento ALS Pediátrico de Simulaids **carece completamente de látex.**
Todos los productos Simulaids se fabrican en Estados Unidos.

Características:

Bolsa con válvula de mascarilla para ventilación
Cabeza de intubación
Intubación oral y nasal
Maniobra Sellick
Admite sonda NG (funcional)
Monitorización de tres derivaciones
Pulso braquial
Compresiones torácicas externas
Tracción mandibular
Conexión IV en mano y brazo
Dos extremidades inferiores I/O para inserción de aguja interósea y aspiración de médula ósea)
Vena del cuero cabelludo para palpación
Suturas y fontanelas craneales

Garantía

Simulaids garantiza durante un año todos los productos ALS frente a defectos de los materiales o de la mano de obra. Simulaids Inc, no es responsable del daño o lesiones a personas o propiedades que puedan originarse por un empleo diferente al mencionado. Los componentes electrónicos tienen una garantía de 90 días.

Piezas de repuesto

N° de artículo	Descripción
272000504	Hueso I/O y cápsula sanguínea, 12/envase

Instrucciones para su empleo:

Monitorización ECG Conectar los tres conectores externos a una caja de simulación del ritmo. El simulador del ritmo de Simulaid tiene conectores con (códigos de colores en la parte frontal de la caja. Asimismo, posee una frecuencia cardíaca ajustable que se controla mediante el dial situado en la parte lateral derecha ,del simulador.

Pulso braquial

Unir el bulbo al conector en el extremo de la parte clara del tubo sobre el brazo izquierdo.

Comprimir suavemente para activar el pulso.

Intubación

Lubricar la sonda endotraqueal (ET) con gelatina KY (suministrada). El maniquí de adiestramiento admitirá una sonda ET de hasta 3,5 y puede ser intubado por vía oral o nasal. La sonda ET puede admitir medicación simulada. (Se recomienda el empleo de agua para la realización de este procedimiento.)

Sonda de alimentación NG

Lubricar la sonda NG con gelatina KY (suministrada). Después de colocar la sonda, el estudiante puede simularla alimentación. (Se recomienda el empleo de agua para la realización de este procedimiento).

Sustitución del pulmón y del estómago

Desencajar el recubrimiento. Extraer el conjunto pulmón/estómago (colocarlo adecuadamente). Insertar un nuevo conjunto pulmón/estómago. Encajar de nuevo el recubrimiento.

Sustitución del hueso I/O

Limpieza externa Limpiar con agua jabonosa. Aclarar minuciosamente con agua limpia ¡NO SUMERGIR EN AGUA!

Limpieza interna En los casos en los que sea necesario realizar una limpieza interna debido a

contaminación, se debe extraer el conjunto de los pulmones y el estómago, insertar 1 sonda ET en la tráquea y lavar con la solución CDC recomendada. Repetir el procedimiento con una

Conexión IV en brazo y mano MODO DE

UTILIZACION Colocar una gota de un detergente de lavado o de un lubricante quirúrgico en el extremo de cada conector de las sondas de la bolsa de depósito y conectar a las sondas de silicona del brazo o la mano. Comprobar que la sonda atraviesa la sección estriada del conector con el fin de impedir la existencia de filtración.

Llenar la bolsa de depósito con agua coloreada o una solución similar a sangre

Elevar la bolsa de depósito llena y abrir 1 pinzas laterales de ambos depósitos. La gravedad permitirá que la solución equiparable a sangre circule por la red venosa y se introduzca en la segunda bolsa de depósito.

Cuando la bolsa elevada se vacía, invertir la inferior, que en dicho momento estará llena de líquido.

NOTA: La solución equiparable a sangre que se acumula debajo de la superficie cutánea en las venas o en el depósito debe ser eliminada mediante

